

10.016

## Doppelbesteuerung. Abkommen mit Katar

### Double imposition. Convention avec le Qatar

#### Fortsetzung – Suite

Botschaft des Bundesrates 20.01.10 (BBl 2010 3221)  
 Message du Conseil fédéral 20.01.10 (FF 2010 2933)  
 Ständerat/Conseil des Etats 31.05.10 (Erstrat – Premier Conseil)  
 Ständerat/Conseil des Etats 31.05.10 (Fortsetzung – Suite)  
 Nationalrat/Conseil national 09.06.10 (Zweitrat – Deuxième Conseil)  
 Nationalrat/Conseil national 10.06.10 (Fortsetzung – Suite)  
 Nationalrat/Conseil national 10.06.10 (Fortsetzung – Suite)  
 Ständerat/Conseil des Etats 18.06.10 (Schlussabstimmung – Vote final)  
 Nationalrat/Conseil national 18.06.10 (Schlussabstimmung – Vote final)  
 Text des Erlasses (BBl 2010 4357)  
 Texte de l'acte législatif (FF 2010 3969)

#### Bundesbeschluss über die Genehmigung eines Doppelbesteuerungsabkommens zwischen der Schweiz und Katar

#### Arrêté fédéral portant approbation d'une convention entre la Suisse et le Qatar contre les doubles impositions

#### Detaillberatung – Discussion par article

#### Titel und Ingress, Art. 1, 1bis, 2

##### Antrag der Kommission

Zustimmung zum Beschluss des Ständerates

#### Titre et préambule, art. 1, 1bis, 2

##### Proposition de la commission

Adhérer à la décision du Conseil des Etats

Angenommen – Adopté

#### Art. 1ter

##### Antrag der Mehrheit

Zustimmung zum Beschluss des Ständerates

##### Antrag der Minderheit I

(Fässler, Fehr Hans-Jürg, Leutenegger Oberholzer, Rennwald)  
 Streichen

##### Antrag der Minderheit II

(Fehr Hans-Jürg, Fässler, Lachenmeier, Leutenegger Oberholzer, Rennwald, Schelbert, Zisyadis)  
 ... falls die Gesuche auf illegal beschafften Daten beruhen, die vom ersuchenden Staat gegen Entgelt erworben worden sind. Zudem ...

#### Art. 1ter

##### Proposition de la majorité

Adhérer à la décision du Conseil des Etats

##### Proposition de la minorité I

(Fässler, Fehr Hans-Jürg, Leutenegger Oberholzer, Rennwald)  
 Biffer

##### Proposition de la minorité II

(Fehr Hans-Jürg, Fässler, Lachenmeier, Leutenegger Oberholzer, Rennwald, Schelbert, Zisyadis)  
 ... lorsque la demande d'entraide est fondée sur des données que l'Etat requérant a acquises illégalement contre rémunération. En outre ...

Angenommen gemäss Antrag der Mehrheit

Adopté selon la proposition de la majorité

Gesamtabstimmung – Vote sur l'ensemble  
 (namentlich – nominatif: Beilage – Annexe 10.016/4142)  
 Für Annahme des Entwurfes ... 125 Stimmen  
 Dagegen ... 49 Stimmen

10.3013

#### Motion APK-SR.

##### Künftige

##### Doppelbesteuerungsabkommen.

##### Keine Amtshilfe

##### bei illegal beschafften Daten

#### Motion CPE-CE.

##### Futures conventions de double imposition. Ne pas accorder l'entraide administrative lorsque les données ont été obtenues illégalement

Einreichungsdatum 17.02.10

Date de dépôt 17.02.10

Ständerat/Conseil des Etats 17.03.10

Nationalrat/Conseil national 10.06.10

**Präsidentin** (Bruderer Wyss Pascale, Präsidentin): Diese Motion ist im Rahmen der Debatte über die Doppelbesteuerungsabkommen diskutiert worden. Die Kommission und der Bundesrat beantragen die Annahme der Motion.

Angenommen – Adopté

10.3341

#### Motion WAK-NR (09.026).

##### Amtshilfegesetz

#### Motion CER-CN (09.026).

##### Loi sur l'assistance administrative

Einreichungsdatum 12.04.10

Date de dépôt 12.04.10

Nationalrat/Conseil national 10.06.10

**Präsidentin** (Bruderer Wyss Pascale, Präsidentin): Diese Motion ist im Rahmen der Debatte über die Doppelbesteuerungsabkommen diskutiert worden. Die Kommission und der Bundesrat beantragen die Annahme der Motion.

Angenommen – Adopté